

# Työllisyyspalvelut

## การทดลองโดยเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการจ้างงาน จะเริ่มในปี 2021

เป้าหมายของฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki

คือการสร้างความคืบหน้าในการเข้าสู่การจ้างงานและการเรียนของผู้หางานที่กำลังว่างงานในปัจจุบันให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น รวมทั้งนำวิธีแก้ปัญหาใหม่ ๆ เพื่อให้ได้แรงงานที่มีความสามารถ

เว็บไซต์อย่างเป็นทางการของฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki

จะเปิดบริการในเดือนมีนาคม 2021

ในระหว่างเวลานี้คุณสามารถอ่านคำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับการทดลองของเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการจ้างงานได้

## การนำเสนอสั้น ๆ

การทดลองโดยเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการจ้างงานจะนำชาวเฮลซิงกิกว่า 50 000

คนที่เป็นผู้หางานผ่านสำนักงาน TE

เข้าเป็นผู้ใช้บริการของฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki

การเปลี่ยนแปลงจะเริ่มมีผลในวันที่ 1.3.2021

จากการเปลี่ยนแปลงนี้ สำนักงาน TE จะโอนพนักงานประมาณ 250 คนไปยังเทศบาลเมือง รวมทั้งพื้นที่ปฏิบัติงานจาก Itäkeskus และ Pasila ด้วย

# Työllisyyspalvelut

**การทดลองโดยเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการจ้างงาน?**

**การทดลองโดยเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการจ้างงานคืออะไร?**

การทดลองโดยเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการจ้างงานคือโครงการระดับประเทศที่ใช้เวลา 2.5 ปี ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของบริการตามกฎหมายของสำนักงาน TE

ที่โอนไปให้เทศบาลเมืองเป็นผู้จัดการ

การทดลองโดยเทศบาลเมืองจะมีเทศบาลเมืองเข้าร่วม 125 แห่ง และการสร้างพื้นที่ทดลอง 26 พื้นที่ Helsinki คือหนึ่งในพื้นที่ทดลองพื้นที่หนึ่ง ในเขตเมืองหลวง นอกจาก Helsinki แล้ว ยังมีพื้นที่ทดลองของ Espoo รวมทั้ง Vantaa-Kerava

**เพราะเหตุใดจึงจัดทำสิ่งนี้ขึ้น?**

วัตถุประสงค์ของการทดลองโดยเทศบาลเมืองคือการพัฒนาประสิทธิภาพของบริการเกี่ยวกับการจ้างงาน รวมทั้งทางเลือกของบริการสำหรับผู้หางาน และ

ประสบการณ์ของผู้ใช้บริการ

ซึ่งตั้งใจจะสร้างความราบรื่นในการเข้าสู่บริการที่เทศบาลเมืองเสนอให้

จะพยายามพัฒนาประสิทธิภาพโดยการรวมเจ้าหน้าที่ของเทศบาลเมืองและรัฐบาล, เงินทุน และพื้นที่สำหรับการดูแลการจ้างงาน

# Työllisyyspalvelut

## เรื่องนี้เกี่ยวกับฉันหรือไม่?

การทดลองโดยเทศบาลเมืองและการโอนบริการต่าง ๆ ไปยังเมือง Helsinki อาจจะมีผลต่อคุณด้วย หากคุณเป็นชาวเฮลซิงกิที่เป็นผู้หางานที่กำลังว่างงาน หรือหากคุณเข้าร่วมบริการส่งเสริมการจ้างงาน และคุณมีคุณสมบัติใดคุณสมบัติหนึ่งดังต่อไปนี้:

- คุณมีอายุต่ำกว่า 30 ปี หรือ
- คุณพูดภาษาต่างชาติ ภาษาแม่ของคุณคือภาษาอื่นนอกจากภาษาฟินนิช หรือ
- คุณไม่มีสิทธิในการรับเงินเบี้ยเลี้ยงรายวันที่เกี่ยวข้องกับรายได้ (ansiopäiväraha) คุณได้รับเงินสวัสดิการคนว่างงาน, เงินสงเคราะห์เพื่อการยังชีพ หรือ เงินลาป่วยรายวันจาก Kela

คุณจะได้รับจดหมายเป็นการส่วนตัวจากสำนักงาน TE และรายละเอียดในบริการการติดต่อส่วนตัว (Oma-asiointi) หากคุณถูกโอนบริการไปยังการทดลองของเทศบาลเมือง

## ผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงที่เกิดกับฉัน?

### การเปลี่ยนแปลงจะเกิดขึ้นเมื่อไรและอย่างไร?

รัฐสภาจะต้องยอมรับกฎหมายการทดลองก่อนที่จะมีการเปลี่ยนแปลงใด ๆ เกิดขึ้น เมือง Helsinki ได้เตรียมพร้อมว่าการเปลี่ยนแปลงจะเกิดขึ้นในเดือนมีนาคม 2021 บริการของผู้ที่ได้ลงทะเบียนเป็นผู้หางานผ่านสำนักงาน TE แล้ว

# Työllisyyspalvelut

และผู้ใช้บริการที่เป็นกลุ่มเป้าหมายของการทดลองจะถูกโอนไปยังฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki จนถึงสิ้นเดือนมีนาคม

หากคุณถูกโอนบริการไปเป็นผู้ใช้บริการของฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki คุณจะได้รับจดหมายจากสำนักงาน TE เป็นการส่วนตัวหลังการโอนบริการ นอกจากนี้คุณยังจะได้ข้อมูลเกี่ยวกับการโอนบริการในบริการการติดต่อส่วนตัว (Oma-asiointi) ด้วย บริการการติดต่อส่วนตัว (Oma-asiointi) จะยังคงมีไว้ให้คุณได้ที่เว็บไซต์ TE-palvelut.fi หลังการโอนบริการ ฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki จะติดต่อไปหาคุณ

## การเปลี่ยนแปลงจะส่งผลกระทบต่อการประกันการว่างงานของฉันหรือไม่?

การเปลี่ยนแปลงจะไม่ส่งผลกระทบต่อเงินประกันการว่างงานที่คุณได้รับอนุมัติแล้ว

เมื่อมีการเริ่มการทดลองโดยเทศบาลเกี่ยวกับการจ้างงาน

เอกสารความเห็นเกี่ยวกับนโยบายแรงงานที่ บริการ TE

ออกให้แก่ผู้จ่ายเงินสวัสดิการคนว่างงานของคุณ (KELA หรือกองทุนว่างงาน)

จะยังคงมีผลอยู่

เมื่อสถานภาพผู้ใช้บริการของคุณถูกโอนไปยังฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki

การทดลองโดยเทศบาลจะไม่ส่งผลกระทบต่อเรื่องการดำเนินการเกี่ยวกับประกันการว่างงานของคุณที่ Kela หรือกองทุนว่างงานของคุณ

การปรับเปลี่ยนนี้ไม่ควรจะส่งผลกระทบอย่างมากต่อตารางเวลาการขอหรือการอนุมัติเงินสวัสดิการคนว่างงานจาก Kela หรือกองทุนว่างงานของคุณ

ในช่วงแรกของการเปลี่ยนแปลง

# Työllisyyspalvelut

บริการของเมืองอาจมีความล่าช้าบ้างเล็กน้อยในส่วนของการออกคำตัดสินใหม่ ๆ  
ในระหว่างช่วงการโอนบริการ คุณควรหลีกเลี่ยงการปฏิบัติต่าง ๆ  
ที่จำเป็นต้องได้รับการตัดสินและการอนุมัติ หากคุณสามารถทำได้

## ฉันจะต้องทำอะไรเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงนี้?

ในฐานะของผู้หางาน คุณไม่จำเป็นต้องทำอะไรเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงนี้เลย

แผนการจ้างงานของคุณที่ทำไว้ก่อนหน้านี้ หรือ แผนอื่น ๆ ของคุณจะยังคงมีผลอยู่  
บริการเกี่ยวกับการจ้างงานของพื้นที่การทดลองโดยเทศบาลเมืองของคุณ หรือ  
ในส่วน of ชาวเฮลซิงกิ ฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki

จะติดต่อไปยังผู้ใช้บริการที่เป็นผู้หางานทุกคนทันที

เมื่อมีการเลือกผู้เชี่ยวชาญประจำตัวคนใหม่ ในขณะที่ทำการเลือก

เราจะส่งรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับบริการของฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ  
Helsinki และ สถานภาพผู้ใช้บริการของคุณไปให้คุณ

## ฉันจะมีเจ้าหน้าที่ผู้เชี่ยวชาญประจำตัวต่อไปในอนาคตด้วยหรือไม่?

### ผู้เชี่ยวชาญประจำตัวของฉันจะถูกเปลี่ยนไปหรือไม่?

ผู้ใช้บริการที่เป็นผู้หางานแทบจะทุกคนจะมีผู้เชี่ยวชาญประจำตัวต่อไปในอนาคตด้วย

ผู้เชี่ยวชาญประจำตัวของคุณอาจจะเปลี่ยนไป เมื่อบริการถูกโอนไปยังเทศบาลเมือง  
จะมีการแต่งตั้งผู้เชี่ยวชาญประจำตัวคนใหม่ของคุณโดยเร็วที่สุดหลังการโอนบริการ  
คุณจะได้รับรายละเอียดเกี่ยวกับผู้เชี่ยวชาญประจำตัวของคุณ

ทั้งทางจดหมายและในบริการการติดต่อส่วนตัว (Oma-asiointi) ทันทีเมื่อมีการแต่งตั้งขึ้น  
คุณจะได้รับรายละเอียดในกรณีที่ผู้เชี่ยวชาญประจำตัวของคุณยังคงเป็นคนเดิมด้วย

# Työllisyyspalvelut

คุณสามารถรอรายละเอียดเกี่ยวกับผู้เชี่ยวชาญประจำตัวของคุณจากฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki

## สิ่งนี้จะจำกัดการติดต่อของคุณบ้างหรือไม่?

เมื่อมีการทดลองโดยเทศบาลเมืองแล้ว

ในอนาคตคุณจะติดต่อที่ฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานในเขตเทศบาลเมืองที่คุณอาศัยอยู่อย่างเป็นทางการเท่านั้น

ตัวอย่างเช่น: ชาวฟินแลนด์อาศัยอยู่ใกล้กับบริการ TE ของ Vantaa มากกว่าบริการ TE ของ Helsinki และเขาเคยติดต่อที่นั่นมาก่อน จะไม่สามารถให้บริการแก่เขาที่บริการ TE ของ Vantaa ได้อีกต่อไปในช่วงของการทดลองโดยเทศบาลเมือง

จะสามารถให้บริการแก่ผู้หางานที่เป็นผู้ใช้บริการของการทดลองโดยเทศบาลเมืองเฉพาะที่ฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของเทศบาลเมืองที่อาศัยอยู่เท่านั้น

## บริการที่ฉันได้รับจะเปลี่ยนไปหรือไม่?

ในฐานะผู้ใช้บริการของการทดลองโดยเทศบาลเมือง

คุณจะได้รับบริการที่เหมือนกับที่คุณเคยได้รับจากบริการ TE ก่อนหน้านี้

ในส่วนของบริการต่าง ๆ ของเมือง Helsinki

อาจมีการเปลี่ยนแปลงเล็กน้อยเมื่อจำนวนผู้ใช้บริการจะเปลี่ยนไปมากอย่างเห็นได้ชัด

ในช่วงของการทดลองโดยเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการจ้างงาน เราจะพัฒนาบริการใหม่ ๆ และการแก้ปัญหาต่าง ๆ เกี่ยวกับการจัดการเรื่องการทำงาน รวมทั้งจะสนับสนุนความร่วมมือระหว่างฝ่ายบริการสังคมและสาธารณสุข และ

# Työllisyyspalvelut

ฝ่ายบริการด้านการศึกษาอบรมดูแลเด็กและบริการของโรงเรียน  
เพื่อสร้างความคืบหน้าในการจ้างงาน  
โอกาสในการได้รับบริการของคุณสามารถขยายออกไปได้ในช่วงของการทดลองโดยเทศบาลเมือง

## ฉันเป็นผู้ใช้บริการของ TYP บริการของฉันจะเปลี่ยนไปหรือไม่?

คุณจะได้รับบริการจาก TYP ต่อไปด้วย  
แต่จะมีการจัดให้ในการทดลองโดยเทศบาลในรูปแบบที่แตกต่างจากแต่ก่อน  
ซึ่งอาจหมายความว่า สถานที่ที่คุณไปติดต่อ หรือ  
ผู้เชี่ยวชาญประจำตัวของคุณอาจจะเปลี่ยนไป

กฎหมายว่าด้วยการสร้างความก้าวหน้าในการจ้างงาน  
เกี่ยวกับบริการร่วมกันจากหลายฝ่ายจะไม่เปลี่ยนไป และ  
ในช่วงของการทดลองโดยเทศบาลเมือง เราจะเรียกบริการเหล่านี้ว่า  
บริการการฟื้นฟูการเข้าทำงาน

## ฉันจะได้รับบริการเป็นภาษาอะไร?

คุณจะได้รับบริการเป็นภาษาฟินนิช และ สวีดิช เสมอ  
ส่วนมากแล้วคุณจะได้รับบริการโดยปราศจากการจัดการเป็นพิเศษ  
เป็นภาษาอังกฤษด้วยโดยไม่ต้องนัดเวลาล่วงหน้า

จะมีการจัดบริการล่ามแปลภาษาเพื่อช่วยในการติดต่อสำหรับผู้ที่เป็น  
เช่นเดียวกับในบริการ TE

# Työllisyyspalvelut

ฉันจะได้รับบริการจากที่ไหน?

ฉันจะได้รับบริการจากที่ไหน

หากฉันย้ายไปเป็นผู้ใช้บริการของฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki? แล้วในช่วงของการโอนบริการ?

ทางออนไลน์ คุณสามารถใช้บริการที่อยู่ภายใต้การดูแลของบริการ TE

[บริการการติดต่อส่วนตัว \(Oma asiointi\)](#) เช่นเดียวกับก่อนหน้านี้ อย่างไม่ขาดตอน

ทางโทรศัพท์ คุณจะได้รับการเกี่ยวกับการจ้างงาน อย่างไม่ขาดตอน

ที่หมายเลขบริการผู้ใช้บริการที่ดูแลโดยบริการ TE: **295 025 500** (จันทร์-ศุกร์ เวลา 9.00–16.15 น.)

คุณจะได้รับความช่วยเหลือในการติดต่อ, ในการใช้บริการออนไลน์การติดต่อส่วนตัว (Oma-asiointi) และเรื่องต่าง ๆ เกี่ยวกับการจ้างงาน จากบริการโทรศัพท์

หากจำเป็นคุณจะได้รับคำแนะนำสำหรับช่วงต่อไปในบริการอื่น ๆ ที่เหมาะสำหรับคุณด้วย

คุณจะได้รับบริการที่ล๊อบบี้

ในช่วงที่ได้เริ่มดำเนินการทดลองโดยเทศบาลเกี่ยวกับการจ้างงานแล้ว ช่วงต้นปี 2021 ตามที่อยู่ดังต่อไปนี้:

- Asiakkaankatu 3 ที่ Itäkeskus
- Ratapihantie 7 ที่ Pasila
- สำหรับผู้มีอายุต่ำกว่า 30 ปี ที่ Ohjaamo ที่อยู่ Fredrikinkatu 48 ที่ Kamppi

นอกจากนี้จะได้รับบริการโดยการนัดเวลาล่วงหน้า ตามที่อยู่ Viipurinkatu 2 และ Runeberginkatu 5



# Työllisyyspalvelut

การให้บริการผู้มาติดต่อแบบตัวต่อตัวจะเพิ่มขึ้นโดยพิจารณาถึงความเป็นไปได้ตามสถานการณ์ของไวรัสโคโรนา

ที่ **Helsinki-info** คุณจะได้รับคำแนะนำในการใช้บริการเกี่ยวกับบริการของเมือง Helsinki เช่น รายละเอียดเกี่ยวกับเวลาเปิดทำการ หรือ ข้อมูลพื้นฐานอื่น ๆ

หมายเลขโทรศัพท์ของ Helsinki-info: **09 310 11 111** (จันทร์-พฤหัสบดี เวลา 9–16 น. และ ศุกร์ เวลา 10–15 น.)

Helsinki-info [แชท](#) (จันทร์-พฤหัสบดี เวลา 9–16 น. และ ศุกร์ เวลา 10–15 น.)

## ฉันจะได้ข้อมูลเพิ่มเติมจากที่ไหน?

คุณสามารถอ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้จากเว็บไซต์ต่อไปนี้:

[ในเว็บไซต์ของการทดลองโดยเทศบาลเมืองเกี่ยวกับการจ้างงาน hel.fi](https://hel.fi)

[ในเว็บไซต์ของการทดลองโดยเทศบาลเมือง เกี่ยวกับการจ้างงาน  
ของกระทรวงการจ้างงานและการประกอบอาชีพ](#)

[ทวีตเตอร์ ของฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki](#)

สามารถติดตามการอัปเดตเพจนี้ รวมทั้งติดตามสื่อ  
เช่นข่าวจากหนังสือพิมพ์หรือโทรทัศน์

สามารถส่งคำติชมไปทางอีเมล

หรือสอบถามทั่วไปได้ที่อีเมลของฝ่ายบริการเกี่ยวกับการจ้างงานของ Helsinki

# Työllisyyspalvelut

[tyollisyyspalvelut@hel.fi](mailto:tyollisyyspalvelut@hel.fi)

หมายเหตุ เราไม่สามารถให้บริการส่วนตัวที่จำเป็นต้องมีการยืนยันตัวเองทางอีเมลได้  
กรุณาส่งอีเมลที่มีข้อมูลที่ละเอียดอ่อนมาให้เรา เช่น ข้อมูลเกี่ยวกับสุขภาพ  
หรือสถานการณ์ชีวิตของคุณ หรือ รายละเอียดส่วนตัวของคุณ  
เราสามารถตอบคำถามทางอีเมลได้เฉพาะคำถามทั่ว ๆ ไป และจะส่งต่อคำติชมต่อไป

## ฉันจะลงทะเบียนเป็นผู้ว่างงานได้ที่ไหน?

คุณสามารถทำการลงทะเบียนเป็นผู้ว่างงานผ่านบริการ TE ได้ต่อไปในอนาคตด้วย  
คุณสามารถลงทะเบียนเป็นผู้ว่างงานผ่านบริการ การติดต่อส่วนตัว (Oma asiointi) หรือ  
ที่จุดบริการของบริการ TE บริการ TE  
จะส่งผู้ใช้บริการของระบบการทดลองของเทศบาลเกี่ยวกับการจ้างงานไปที่ฝ่ายบริการเกี่ยว  
กับการจ้างงานของผู้หางานของเทศบาลเมืองประจำถิ่นพำนัก